

习近平同英国女王亲切话别 习近平和伊丽莎白二世女王为《名流》“中国专刊”致辞

新华社伦敦10月22日电(记者李志晖)当地时间22日,国家主席习近平和夫人彭丽媛离开白金汉宫。离开前,英国女王伊丽莎白二世和丈夫菲利普亲王专门前来同习近平夫妇亲切话别。

习近平表示,这次访问给我和我的夫人留下了深刻美好的印象。

我对英国王室、政府和人民给予的热情接待和周到安排表示诚挚谢意。访问期间,中英双方一致同意共同构建中英面向21世纪全球全面战略伙伴关系,开启持久、开放、共赢的中英关系“黄金时代”。我对中英关系未来充满信心。

伊丽莎白二世女王表示,习近平主席此次对英国的访问十分成功,成果丰硕,将中英关系提高到新的水平。习近平主席还将赴曼彻斯特继续访英行程,接下来的英国之行圆满、顺利。

伊丽莎白二世女王夫妇同中方陪同人员一一握手道别,并送习近平夫妇至白金汉宫外台阶前,目送车队离开。

下转▶3版

习近平在伦敦金融城演讲强调:中国人民正走在正确的道路上,这是历史选择、人民选择 期待英方成为西方同中国合作的领跑者,以实际行动践行“中国在西方世界的最强支持者”

一带一路:感兴趣国家都可加入“朋友圈”

出席中英工商峰会指出中国经济主要指标处于合理区间,还参观华为英国公司、出席全英孔子学院和孔子课堂年会开幕式

习近平在伦敦金融城演讲谈三个问题

中国人民走的是历史选择的道路

中国选择了社会主义道路,是历史的选择、人民的选择。中国用几十年时间走完了发达国家几百年走过的发展历程。这充分说明,中国人民正走在正确的道路上。中国社会主义不是教科书里的教条,不是刻板僵化的戒律,而是在实践中不断发展变化的生命体。我们在实践中不断完善,在发展中不断变革,形成和发展了中国特色社会主义。“履不必同,期于适足;治不必同,期于利民。”世界上没有放之四海而皆准的发展道路,只有能够持续造福人民的发展道路,才是最有生命力的

变化的生命体。我们在实践中不断完善,在发展中不断变革,形成和发展了中国特色社会主义。“履不必同,期于适足;治不必同,期于利民。”世界上没有放之四海而皆准的发展道路,只有能够持续造福人民的发展道路,才是最有生命力的

中国人民要的是更加美好的生活

中国仍然是世界上最大的发展中国家。要让生活更加美好,中国人民还需要进行长期努力。中国梦是中国人民追求幸福的梦,也同各国人民的美好梦想息息相通。中国的发展必将寓于世界

发展潮流之中,也将为世界各国共同发展注入更多活力、带来更多机遇。中国愿同包括英国在内的国际社会一道,以实实在在的实际行动释放出更多潜力,实现更好发展

中国人民想的是和平与发展的世界

和平基因深植于中华民族的血脉之中。中国坚持走和平发展道路,不接受“国强必霸”的逻辑。中国倡导国际社会共同构建人类命运共同体,建立以合作共赢为核心的新型国际关系。我们将同世界各国

一道,维护世界和平,捍卫公平正义,推进共同繁荣。中国一直是国际合作的倡导者和国际多边主义的积极参与者,将坚定不移奉行互利共赢的开放战略。中国的发展不会牺牲别国利益,只会增进共同利益



当地时间10月21日,国家主席习近平在伦敦金融城市政厅发表题为《共倡开放包容 共促和平发展》的重要演讲。新华社记者 鞠鹏 摄

习近平主席访英收获哪些成果

13项政府间和非商业协议

包括《关于建立中英联合核研究与创新中心的关键条款协议》、《人民币/英镑双边本币互换协议》等

28项商业协议

包括《建立伦敦和香港两地期货市场互联互通机制协议》、《关于英国基础设施、能源项目合作备忘录》等

18项其他成果

包括国家开发银行在英发行10亿美元、5亿欧元债券、国家开发银行获批开设英国代表处并在2015年10月22日挂牌等

详细报道刊4版▶

担当塑魂铸魂使命,做好排头兵

——上海文艺界代表座谈贯彻总书记重要讲话精神

“我们讲古为今用、洋为中用,但就像总书记所说的,如果以洋为尊、唯洋是从,而‘去中国化’,那是行不通的。”尚长荣认为,戏曲人更要加强民族自信和文化自信

上海群艺馆党总支书记张洁认为,群文工作应着力推进传统民俗和中华元素的时尚表达,善讲百姓故事,让其中的社会主义核心价值观自己“蹦出来”,“让老百姓自然而然接受”

“习总书记说,繁荣文艺创作推动文艺创新,必须拥有大批德艺双馨的文艺名家。”上海芭蕾舞团首席演员吴虎生认为,年轻一代肩负着时代赋予的创新使命

刊5版▶

站在科技前沿,撬动创新支点

——走近三位本届上海市科技精英称号获得者

在这片大科学装置集聚的土地上,上海光源是一个支点。中科院上海应用物理所所长赵振堂曾在上海光源项目建设中做出突出贡献

曾任上海世博会总规划师的同济大学吴志强教授,是城市规划专家,通过重大规划工程,探索了一系列基于大数据的城市规划核心技术方法

复旦大学附属眼耳鼻喉科医院孙兴怀教授认为,在科创中心建设过程中,临床医学应与基础科学更紧密地结合,并加快转化应用

刊3版▶

补好发展短板 让上海更干净更有序更安全

真正把金山地区建设成“金山银山”

市领导调研督导生态环境综合整治要求重视优化未来区域规划

本报讯(记者 黄勇娣)昨天下午,副市长蒋卓庆赴金山区调研督导生态环境综合整治工作,提出要统一思想、明确责任,切实治理好生态环境,要让人民群众真正看到金山地区发展的美好未来。

蒋卓庆一行察看万安水泥厂、原金山

化肥厂、金山柏渡建材批发中心等单位,实地调研“五违”整治工作。新泾村生态环境综合治理区域总面积为802亩,共涉及112家企业、安全隐患154处,环境污染源171个,是今年全市11个重点治理区域之一。

万安水泥厂、原金山化肥厂存在着危废物焚烧、违法建筑、环境脏乱差、违法排污、噪音粉尘污染、空气异味等问题,周边居民反映较大。

下转▶3版

相关报道:金山2017年底明显改善
恶臭
刊3版▶

深化友城合作促共同发展 杨雄会见爱尔兰科克市市长

本报讯(记者 孟群舒)上海市市长杨雄昨天在人民大厦会见了爱尔兰科克市市长克里斯·奥利瑞率领的代表团一行。

杨雄说,今年是上海与科克结为友城10周年,10年来双方在公务员交流培训、文化、教育等领域开展务实合作,取得显著成效。上海与科克在很多方面有着相似之处,希望两市以深化友城合作为契机,加强互学互鉴,促进共同发展。上海自贸试验区是中国扩大改革开放的一块“试验田”,我们正着力通过制度创新,进一步促进投资和贸易便利化,促进金融改革开放。在此过程中,我们也学习借鉴了爱尔兰香农自贸区的经验。自贸区建设为上海与科克以及爱尔兰加强经贸合作提供了新的机遇。同时,上海也在加快建设具有全球影响力的科技创新中心,为两市高校、科研机构、企业密切交流合作开辟了新的天地。我们愿在原有基础上进一步拓宽双方合作领域,实现互利共赢。

奥利瑞说,科克与上海结为友城10年来,双方开展了多种形式的交流与合作,增进了两地人民相互了解和友谊。很高兴看到过去的努力变成今天丰硕的果实。希望此次访问能进一步促进两地政府间交流,加强企业界合作,深化文化和教育领域交流,推动旅游业发展。

内页导读

传统戏曲在当代发展需“移步换形不走神”

为人民创作 为时代放歌

赴京参加繁荣发展社会主义文艺推进会的中国剧协副主席、剧作家罗怀臻认为,在文化建设和文艺创作上,上海要有争当排头兵和领头羊的雄心壮志,为当代中华文化的创造性转化和创新性发展做出独特贡献

刊5版▶

加快发展节能与新能源汽车

着力突破核心技术和关键零部件制约,扩大市场应用

据新华社北京10月22日电 全国节能与新能源汽车产业发展推进工作组座谈会22日在京召开。中共中央政治局常委、国务院总理李克强作出重要批示,批示指出:加快发展节能与新能源汽车,是促进汽车产业转型升级、抢占国际竞争制高点的紧迫任务,也是推动绿色发展、培育新的经济增长点的重要举措。要突出重点、合理布局,针对产业发展的“瓶颈”和“短板”,着力突破核心技术和关键零部件制约,提升自主创新能力和技术水平,落实和完善扶持政策,优化配套环境,创新商业模式,扩大先进适用的节能与新能源汽车的市场应用,走出一条健康可持续发展的产业发展新路,为经济增长和民生改善注入新动力。

中共中央政治局委员、国务院副总理马凯出席会议并讲话。他强调,要深入贯彻李克强总理重要批示精神,坚持“市场主导、创新驱动、重点突破、协调发展”,落实完善政策措施,建立公平市场秩序,从供给和需求两方面发力,加快动力电池革命性突破,大力推进充电设施建设,努力实现2020年新能源汽车规划目标,加快把我国建成新能源汽车强国。